

モンゴルから日本向けに輸出される馬の家畜衛生条件(仮訳)

モンゴルから日本向けに輸出される馬(以下「輸出馬」という。)に適用する家畜衛生条件は、次によることとする。

(声 明)

- 1 モンゴル国内には、アフリカ馬疫、水胞性口炎、馬脳脊髄炎、馬痘、馬伝染性子宮炎及び媾疫が存在しないこと。

(出国検疫)

- 2 輸出馬は、船積み前少なくとも 7 日間モンゴル政府機関によって家畜防疫上安全と認められた施設においてけい留して検査を受け、出国検疫期間中は、他の動物と接触のないこと。

(輸 送)

- 3 輸出馬の輸送に使用する車輛及び輸送箱等は、清掃し、モンゴル政府機関が許可した消毒薬で消毒し、輸送中他の動物を混載しないこと。また、日本への輸送に当たっては、モンゴル以外の第三国を経由することなく空輸すること。

- 4 出国検疫開始から日本到着までの間に使用する飼料及び敷料は、家畜の伝染性疾病の病原体に汚染されていないこと。

(モンゴル政府による証明)

- 5 モンゴル政府機関は、次の各項を具体的に記載した検査証明書を発行すること。
 - (1) 輸出馬は、出国検疫期間中における臨床検査において、いかなる異常所見も認められなかったこと及び上記 1, 2, 3, 4 の条件が満足されていること。
 - (2) 輸出馬は、輸出前 30 日以内の期間において別表に示した検査を受け陰性結果であること、並びにその検査月日及び方法
 - (3) 出国検疫施設名及び住所
 - (4) 輸出馬は、輸出前 3 ヶ月以内に鼻疽、仮性皮炎、トリパノゾーマ病、馬ウイルス性動脈炎、媾疹、馬伝染性貧血、馬鼻肺炎、馬パラチフス、馬インフルエンザ、馬ピロプラズマ、潰瘍性リンパ管炎及び腺疫が臨床的、血清学的及び微生物学的に摘発されなかった飼養農場又は飼養施設で、2 の出国検疫開始前少なくとも 60 日間飼養されていたものであること。
 - (5) 輸出馬は、出国検疫開始前 1 年以内に 4 週から 6 週間隔で 2 回、補強注射の場合は 1 回、馬インフルエンザワクチンを接種されたものであること並びにワクチン接種年月日及びワクチンの種類

(伝染性疾病摘発時の措置)

6 当該家畜衛生条件の上記各項目にかかわらず、日本での輸入検疫中に家畜の伝染性疾病が摘発された場合には、当該輸出馬の返送及び処分を行うことができる。

別 表

馬 伝 染 性 貧 血	寒天ゲル内沈降反応	陰性
馬ウイルス性動脈炎	中和試験	1 : 4 陰性
馬 パ ラ チ フ ス (S. Abortusequi)	試験管凝集反応	1 : 320 以下
馬ピロプラズマ病	血液塗抹標本の鏡検, 及び C F テスト又は間接蛍光抗体法	陰性
鼻 疔	マレイン反応及びC F テスト	陰性
トリパノゾーマ病	血液塗抹標本の鏡検	陰性
仮 性 皮 疔	臨床検査	陰性

ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR HORSES TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM MONGOLIA

The animal health requirements for horses to be exported to Japan from Mongolia, (hereinafter referred to as "the exported horses") are applied as follows.

1. African horse sickness, Vesicular Stomatitis, Equine encephalomyelitis, Horse pox, Contagious equine metritis and Dourine do not exist in Mongolia.
2. The exported horses shall be inspected for at least 7 days prior to shipment in the facilities designated by the government authorities of Mongolia as safe from the view point of animal health and shall be kept without coming in contact with any other animals during the embarkation quarantine.
3. All equipments, containers and vehicles used for transportation of the exported horses shall be cleaned and disinfected with the disinfectants approved by the government authorities of Mongolia and the exported horses shall be transported without contact with any other animals. The exported horses shall be transported by air directly from Mongolia without passing any other third country.
4. Feed and litter used for the exported horses from the commencement of embarkation quarantine to the arrival in Japan shall be free from agents of animal infectious diseases.
5. The government authorities of Mongolia should issue the health certificate in English specifying that;
 - (1) The exported horses have undergone a careful clinical inspection during the embarkation quarantine and have been found to be completely healthy and free from any evidence of infectious diseases, and the above-mentioned items of 1, 2, 3 and 4 are fulfilled.
 - (2) The exported horses have been tested for the diseases mentioned in appendix within 30 days preceding the exportation date, with negative results, and the date, method of the test.
 - (3) The name and address of the embarkation quarantine facilities.
 - (4) The exported horses were stabled for at least 60 days before the commencement of pre-embarkation quarantine in item 2 on the breeding farm or the keeping premises in which there has been no clinical, microbiological and serological evidence of Glanders, Enzootic lymphangitis, Trypanosomiasis, Equine viral arteritis, Coital exanthema, Equine infectious anemia, Equine rhinopneumonitis, Equine paratyphoid, Equine influenza, Equine piroplasmiasis, Ulcerative lymphangitis and Strangles within 3 months preceding the exportation date.
 - (5) The exporting horses have been vaccinated against Equine influenza twice at 4 to 6 weeks intervals, or once as a booster within one year prior to entering embarkation quarantine, and the date of vaccination and the kind of vaccine.

6. Aside from the items above-mentioned of the said animal health requirements, in case that any infectious disease is detected during the quarantine period in Japan, the said horse could be returned or slaughtered.

Appendix

Equine infectious anemia	Agar gel-immunodiffusion test	negative
Equine viral arteritis	Serum neutralization test	negative at the serum dilution 1:4
Equine paratyphoid (S. Abortusequi)	Tube agglutination test	negative at the serum dilution 1:320
Equine piroplasmiasis	Microscopic examination of blood smear samples and, CF test or indirect fluorescent antibody test	negative
Glanders	Mallein test and CF test	negative
Trypanosomiasis	Microscopic examination of blood smear samples	negative
Epizootic lymphangitis	Clinical inspection	negative